

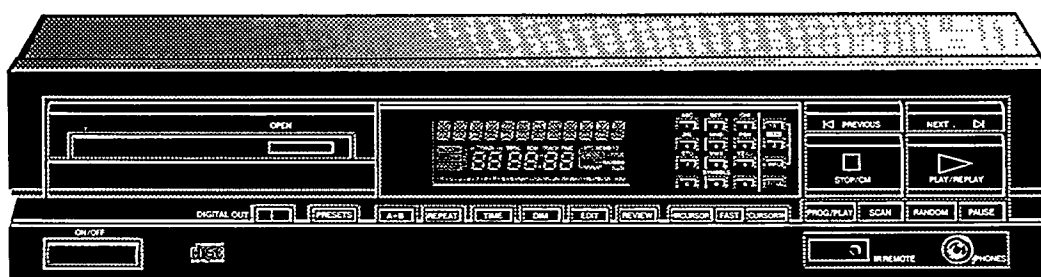


CONSUMER ELECTRONICS

PHILIPS



0 0 0 0 0 0 0 0 0 4 9 2 6



CD 630

(GB)

Compact Disc Player

(F)

Lecteur de Disques Compacts

(D)

Compact Disc-Spieler

(NL)

Compact Disc-Speler

(E)

Reproductor 'Compact Disc'

(I)

Lettore di Compact Disc

(DK)

Compact Disc-Afspiller

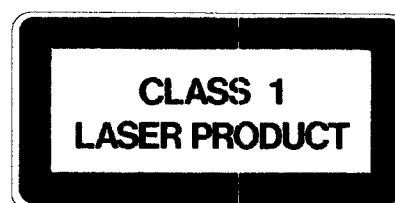
(S)

Compact Disc-Spelare

(SF)

Compact Disc -Soitin

English	page 1
Figures	page 82
Français	page 10
Figures	page 82
Deutsch	Seite 19
Abbildungen	Seite 82
Nederlands	pagina 28
Figuren	pagina 82
Español	página 37
Figuras	página 82
Italiano	pagina 46
Figure	pagina 82
Dansk	side 55
Figurer	side 82
Svenska	sida 64
Figurer	sida 82
Suomi	sivu 73
Kuvat	sivu 82



INLEIDING

Het Compact Disc-systeem is een grote stap voorwaarts op het gebied van de geluidstechniek. Door de toepassing van verfijnde digitale en optische technieken, biedt het naast een onovertroffen geluidswaergave een ongekend bedieningsgemak door de snelle toegang tot elk stuk op de plaat en de mogelijkheid tot programmeren.

INHOUDSOPGAVE

	Pag.
IN GEBRUIK NEMEN	28
BEDIENING	29-32
PROGRAMMEREN	32-33
FAVORIETE SELECTIES ('FTS')	33-34
ANDERE MOGELIJKHEDEN	34-35
AANVULLENDE INFORMATIE	36
VERHELPEEN VAN STORINGEN	36
ILLUSTRATIES	82

IN GEBRUIK NEMEN

CONTROLLEREN VAN DE NETSPANNINGSINSTELLING

- Kijk of het typeplaatje achter op de speler de juiste netspanning vermeldt.
- Raadpleeg uw handelaar of onze service-organisatie als uw lichtnet een andere spanning heeft.

Let op!

Bepaalde uitvoeringen van deze speler zijn voorzien van een spanningskiezer (e), waarmee u zelf de ingestelde netspanning kunt wijzigen.

Als u de netspanningsinstelling wijzigt van 220 of 240 V in 110 of 127 V of andersom, moet u ook een netzekering van een andere sterkte aanbrengen.

Vervangen van de netzekering

- Draai met een schroevendraaier de zekeringhouder (f) los.
- Verwijder de oude zekering en vervang deze door een zekering van de juiste sterkte (800 mA voor 110/127 V; 500 mA voor 220/240 V).
- Breng de zekeringhouder weer aan.

VERWIJDEREN VAN DE TRANSPORTBEVEILIGING (fig.1-2)

De twee rode transportvergrendelingen in de bodem dienen om het mechanisme tijdens transport vast te zetten.

- Leg de speler ondersteboven.
- Draai de vergrendelingen linksom en trek ze uit de speler.
- Bewaar ze in de daarvoor aangebrachte gaten.

Breng de vergrendelingen weer aan als u de speler moet vervoeren. Leg daarvoor de speler ondersteboven, steek de vergrendelingen in hun gaten en draai ze daarbij rechtsom tot ze vastzitten.

INZETTEN EN VERVANGEN VAN DE BATTERIJEN IN DE AFSTANDSBEDIENING (fig. 3)

- Open het batterijvak.
- Leg de twee batterijen overeenkomstig het aangebrachte schema in het vak.
- Breng het deksel weer aan.

De batterijen zullen ongeveer een jaar meegaan. Verwijder ze als ze leeg zijn of als u de afstandsbediening lang niet zult gebruiken. U voorkomt daardoor dat de afstandsbediening door mogelijk 'lekkers' van de batterijen wordt beschadigd.

Gebruik als vervanging alleen batterijen van het type R03, UM4 of AAA.

PLAATSEN VAN DE COMPACT DISC-SPELER

Vrijstaand

- Zet de speler altijd horizontaal op een vlakke, harde ondergrond.
- Laat boven de speler ten minste 3 cm vrij voor een goede warmte-afvoer.

In een audio-rack

- Plaats de speler waar u dat wenst.

Gestapeld met andere apparaten

- Plaats de speler bij voorkeur onderaan of bovenop.
- Zet hem echter niet bovenop een versterker met een groot uitgangsvermogen; zo'n versterker geeft te veel warmte af.

Let op!

De speler mag niet langdurig in de volle zon of vlakbij een warmtebron staan.

AANSLUITINGEN (fig. 4)

a Aansluiting voor het netsnoer.

b 'ANALOGUE OUTPUT':

'FIXED' (1): voor aansluiting op een PHILIPS versterker of HiFi-systeem met eigen afstandsbediening.

'VARIABLE' (2): voor aansluiting op een versterker of HiFi-systeem zonder eigen afstandsbediening.

- Steek een rode steker in de bus 'R' (rechter kanaal) en de andere steker in bus 'L' (linker kanaal) van de 'FIXED'-uitgang (b-1) of de 'VARIABLE'-uitgang (b-2).

Bij aansluiting via de 'VARIABLE'-uitgang kunt u de geluidsterkte aanpassen met de '▼ VOLUME ▲'-toetsen op de afstandsbediening.

- Steek de beide andere stekers in de corresponderende bussen van de 'CD'- of 'AUX'-ingang van uw versterker. U kunt ook de 'TUNER'- of 'TAPE IN'-aansluiting gebruiken, maar **in geen geval** de 'PHONO'-ingang. Deze is niet geschikt voor Compact Disc-weergave.

- c 'DIGITAL OUTPUT COAX': voor digitale signaalverwerking of toekomstige toepassingen zoals CD-I. Deze uitgang levert een digitaal signaal en kan daarom alleen op een daarvoor geschikte uitgang worden aangesloten. Gebruik hiervoor een kabel met één cinch-steker aan ieder eind.

Let op!

Sluit deze bus nooit aan op een niet-digitale ingang van een versterker, zoals 'AUX', 'CD', 'TAPE', 'PHONO' etc. Dit kan de versterker en de luidsprekers schade toebrengen.

- d 'REMOTE CONTROL OUT IN': voor een afstandsbedieningssysteem. Deze aansluiting gebruikt u voor:

– Het onderling doorverbinden van de apparatuur als u de speler opneemt in een HiFi-systeem met een eigen afstandsbedieningssysteem.

– Het aansluiten van de afstandsbedieningsontvanger EM 2200 als u de speler zo hebt opgesteld, dat het 'IR REMOTE'-oog de signalen van de afstandsbediening niet rechtstreeks kan ontvangen.

- e **SPANNINGSKIEZER**: zie 'Controleren van de netspanningsinstelling'.

- f **ZEKERINGHOUDER**: zie 'Vervangen van de netzekering'.

BEDIENING

VERKLARING VAN DE TOETSEN ENZ. (fig. 5)

1 'ON/OFF'

- › In- en uitschakelen.

2 Lade voor de Compact Disc, met daarop de 'OPEN'-toets; de lade sluit door er even tegen te drukken.

3 'DISPLAY'

- › Informeert u over het functioneren van de speler.
 - › Toont gegevens uit de inhoudsopgave van de plaat.
- Zie ook: 'De informatie op het display'.

4 'C(LEAR)'

- › Wissen van stuknummers uit een programma.
- › Wissen van 'namen' en favoriete selecties uit het 'FTS'-geheugen.

5 Cijfer/alfabet-toetsen

- › Kiezen van een ander stuk tijdens het afspelen.
- › Kiezen van een stuknummer om het afspelen mee te beginnen.
- › Kiezen stuknummers bij het programmeren.
- › Ingeven van de opnametijd bij het maken van een bandopname.
- › Benoemen van platen en stuknummers.

6 'S(TORE)'

- › Vastleggen van stuknummers in een programma.
- › Vastleggen van een programma in het 'FTS'-geheugen.
- › Vastleggen van 'namen' in het 'FTS'-geheugen.
- › Vastleggen van persoonlijke voorkeursinstellingen.

7 'FTS'

'1' en '2'

- › Activeren van de 'Favourite Track Selection'-schakeling.
- 'INFO'
- › Controleren van het 'FTS'-geheugen.

8 'TITLE'

- › Benoemen van platen en stuknummers.
- › Oproepen van een ingegeven 'naam'.

9 'STOP/CM'

- › Stoppen van het afspelen ('STOP').
- › Wissen van een programma ('CM' = 'Clear Memory').

10 'PREVIOUS' en 'NEXT'

- › Kiezen van een ander stuk tijdens het afspelen.
 - › Kiezen van een stuknummer om het afspelen mee te beginnen.
 - › Kiezen van stuknummers bij het programmeren.
- ('PREVIOUS' van hoog naar laag en 'NEXT' van laag naar hoog.)

11 'PLAY/REPLAY'

- › Starten van het afspelen ('PLAY').
- › Teruggaan naar het begin van een stuk ('REPLAY').

12 'DIGITAL OUT'

- › In- en uitschakelen van de 'DIGITAL OUT'-uitgang.
- Gebruik deze toets alleen als u de speler via de 'DIGITAL OUT'-uitgang aansluit op andere digitale apparatuur.
- Als de 'DIGITAL OUT'-uitgang ingeschakeld is, licht de groene indicator links naast de toets op.

13 'PRESETS'

- › Kiezen van de 'PRESETS'-stand voor het ingeven en vastleggen van persoonlijke voorkeursinstellingen.

14 'A-B'

- › Vastleggen van begin- en eindpunt van een te herhalen passage.

15 'REPEAT'

- › Herhalen van een plaat of programma.

16 'TIME'

- › Kiezen welke tijdsinformatie u wilt zien:
- 'TRACK TIME': de verstreken speelduur van het spelende stuk.
 - 'REM TRACK TIME': de resterende speelduur van het spelende stuk.
 - 'TOTAL REM TIME': de resterende speelduur van de plaat of van een programma.

17 'DIM'

- › Aanpassen van de helderheid van het display.

18 'EDIT'

- › Kiezen van de 'EDIT'-stand voor het ingeven van de opnametijd bij het maken van een bandopname.

19 'REVIEW'

- › Controleren van een programma.

20 '◀ CURSOR' en 'CURSOR ▶'

- › Snel opzoeken van een passage tijdens het afspelen ('◀ CURSOR' terug en 'CURSOR ▶' vooruit).
- In combinatie met 'FAST' wordt de zoeksnelheid verhoogd.
- › Verplaatsen van de cursor op het display bij het benoemen van een plaat of een stuknummer.

21 'PROG(RAM)/PLAY'

- › Direct programmeren ('PROGRAM') of rechtstreeks kiezen en afspelen ('PLAY') van stuknummers.

22 'IR REMOTE'

- › Ontvangt de signalen van de afstandsbediening.

23 'SCAN'

- › Automatisch afspelen van het begin van elk stuk.

24 'RANDOM'

- › Afspelen in een willekeurige volgorde.

25 'PHONES'

- › Aansluiting voor een hoofdtelefoon.
- Zie ook: 'Luisteren via een hoofdtelefoon'.

26 'PAUSE'

- › Onderbreken van het afspelen.
- › Vasthouden van het begin van een plaat, stuk of passage.

AFSTANDSBEDIENING

De volgende toetsen hebben op de afstandsbediening een andere aanduiding dan op de speler:

- 'PROG(RAM)/PLAY' = 'DIRECT PR(OGRAM)/PLAY'
- 'STOP/CM' = 'STOP'
- 'PLAY/REPLAY' = 'PLAY'
- 'PREVIOUS' = '◀ TRACK'
- 'NEXT' = 'TRACK ▶'
- '◀ CURSOR' = '◀ SEARCH'
- 'CURSOR ▶' = 'SEARCH ▶'
- 'A-B' = 'A/B'

Verder heeft de afstandsbediening nog de volgende extra toetsen:

'OPEN CLOSE'

- › Openen en sluiten van de platelade.

'◀ INDEX ▶'

- › Kiezen van een ander indexnummer tijdens het afspelen.
 - › Kiezen van een indexnummer om het afspelen mee te beginnen.
- ('◀' van hoog naar laag en '▶' van laag naar hoog.)

'▼ VOLUME ▲'

- › Aanpassen van de geluidsstrekte als de speler via de 'VARIABLE'-uitgang is aangesloten op een versterker of HiFi-systeem zonder eigen afstandsbediening ('▼' van hoog naar laag; '▲' van laag naar hoog).

Voor een goede ontvangst van de signalen van de afstandsbediening moet u deze zoveel mogelijk direct op het 'IR REMOTE'-oog richten.

Het oog licht op als het een signaal van de afstandsbediening ontvangt.

DE INDICATIES OP HET DISPLAY (fig. 6)

Op een Compact Disc zijn naast de muziek ook de nummers van de muziekstukken, de speelduur van elk stuk en de totale speelduur van de plaat in een 'inhoudsopgave' vastgelegd. Deze wordt altijd eerst afgetast en opgeslagen in het geheugen van de speler, onder andere om informatie via het display te verschaffen.

'PLAY'

› Licht op boven 'DIRECT' als de speler in de directe speelstand gezet wordt.

'PROGR'

› Licht op onder 'DIRECT' als de speler in de directe programmeerstand gezet wordt.

'TRACK'

Onder deze indicatie ziet u:

- › Welk stuk wordt afgespeeld.
- › Het aantal stukken op de plaat als de plaat is gestopt.
- › Hoeveel nummers een programma bevat.

'TRACK TIME'

Onder deze indicatie ziet u:

- › De verstreken speelduur van het spelende stuk.
- › De totale speelduur van de plaat of een programma.

'REM TRACK TIME'

› Geeft de resterende speelduur van het spelende stuk aan.

'TOTAL REM TIME'

› Geeft de resterende speelduur van een plaat of een programma aan.

'MODE'

Geeft de volgende functies aan:

- 'FTS MEMO 1' of 'FTS MEMO 2'
 - › Knippert na het indrukken van de 'FTS 1'- of 'FTS 2'-toets.
 - › Licht op tijdens het afspelen van een programma uit het 'FTS'-geheugen.
- 'TITLE'
 - › Licht op na het indrukken van de 'TITLE'-toets.
- 'RANDOM'
 - › Licht op als de stukken op de plaat in een willekeurige volgorde worden afgespeeld.
- 'REPEAT'
 - › Licht op als een plaat of programma wordt herhaald.
- 'REPEAT A-B'
 - › Licht op als een passage wordt herhaald.

Nummerindicator '1-20'

› Toont na het inlezen van de inhoudsopgave het aantal stukken van de plaat.

' + 20'

› Licht op als er meer dan twintig stukken op de plaat staan.

'READING'

› Licht op als u de speler inschakelt en als de inhoudsopgave van de plaat wordt afgetast.

'8 CM DISC'

› Licht op als u een 8-cm-plaat hebt ingelegd.

'12 CM DISC'

› Licht op als u een 12-cm-plaat hebt ingelegd.

'PLAY'

› Licht op tijdens het afspelen van een plaat.

'GO INTO STOP'

› Licht op als u een functie probeert te activeren waarvoor u eerst het afspelen moet stoppen.

'GO INTO PLAY'

› Licht op als u een functie probeert te activeren waarvoor u eerst het afspelen moet starten.

'ERROR'

› Licht op als u een fout maakt bij het bedienen van de speler.

AFSPELEN VAN DE HELE PLAAT ('PLAY/REPLAY')

- Druk 'ON/OFF' in om de speler in te schakelen.
 - › 'READING' licht op, gevolgd door 'INSERT DISC'.
- Druk op 'OPEN' of 'OPEN/CLOSE' om de lade te openen.
 - › 'TRAY OPEN' licht op, gevolgd door 'INSERT DISC'.
- Leg een plaat in de lade **met de bedrukte kant naar boven (fig. 7-9)** en sluit de lade.
 - › 'TRAY CLOSE' licht op, gevolgd door 'READING'.
 - › '8 CM DISC' of '12 CM DISC' licht op en het display toont het aantal nummers en de speelduur van de plaat.
 - › 'DISC READY' licht op.
- Druk op 'PLAY/REPLAY'.
 - › 'PLAY' licht op en het afspelen begint.
 - U kunt ook meteen na het inleggen van de plaat op 'PLAY/REPLAY' drukken; de lade sluit dan automatisch.
 - › De nummerindicator toont hoeveel stukken de plaat bevat. Telkens als een stuk gespeeld is, dooft het nummer daarvan.
 - › Onder 'TRACK' is steeds te zien welk stuk wordt afgespeeld.
 - › Onder 'TRACK TIME' is steeds de verstreken speelduur van het spelende stuk te zien.
 - › Na het laatste stuk stopt het afspelen.
 - › '8 CM DISC' of '12 CM DISC' licht weer op, gevolgd door 'DISC READY'.
 - › Het display toont weer het aantal stukken en de speelduur van de plaat

AANPASSEN VAN DE GELUIDSSTERKTE ('▼ VOLUME ▲')

Let op!

- Gebruik de '▼ VOLUME ▲'-toetsen alleen als de speler via de 'VARIABLE'-uitgang is aangesloten op een versterker of HiFi-systeem zonder eigen afstandsbediening.
- De met '▼ VOLUME ▲' gekozen instelling vervalt weer als u de speler uitschakelt.

- Houd '▼ VOLUME' (op de afstandsbediening) ingedrukt.
 - › 'VOLUME' licht op.
 - › Het uitgangssignaal van de speler neemt nu stapsgewijs af.
 - › De verschillende stappen worden op het display getoond (van '7' tot '0').
- Laat de toets los zodra de gewenste geluidssterkte is bereikt.
- Houd 'VOLUME ▲' (op de afstandsbediening) ingedrukt.
 - › 'VOLUME' licht op.
 - › Het uitgangssignaal van de speler neemt nu in dezelfde stappen weer toe tot het maximum niveau ('7').
- Laat de toets los zodra de gewenste geluidssterkte is bereikt.

AANPASSEN VAN DE HELDERHEID VAN HET DISPLAY ('DIM')

- Houd 'DIM' ingedrukt.
 - › 'BRIGHTNESS' licht op.
 - › De helderheid van het display neemt nu vanaf het ingestelde (maximum) niveau stapsgewijs af.
 - › De verschillende stappen worden op het display getoond (van '8' tot '1').
 - Laat de toets los zodra de gewenste helderheid bereikt is.
 - Druk nogmaals op 'DIM'.
 - › De helderheid neemt nu weer toe tot het maximum niveau ('8').
- De met 'DIM' ingestelde helderheid vervalt weer als u de speler uitschakelt.

OVERGAAN NAAR EEN ANDERE TIJDSINFORMATIE ('TIME')

- Druk op 'TIME' als u de resterende speelduur van het spelende stuk wilt weten.
 - › 'REM TRACK TIME' licht op.
- Druk nogmaals op 'TIME' als u de resterende speelduur van de hele plaat wilt weten.
 - › 'TOTAL REM TIME' licht op.
- Druk opnieuw op 'TIME' als u terug wilt naar verstreken speelduur-indicatie.
 - › 'TRACK TIME' licht weer op.

OPNIEUW BEGINNEN MET HET STUK DAT WORDT AFGESPEELD ('PLAY/REPLAY')

- Druk op 'PLAY/REPLAY'.
 - › Het stuk wordt opnieuw gestart.

KIEZEN VAN EEN ANDER STUK TIJDENS HET AF SPELEN

('1-0', 'NEXT' of 'PREVIOUS')

- Zet de speler met 'PROGRAM/PLAY' in de directe speelstand.
- › Boven 'DIRECT' licht 'PLAY' op.
- Toets het gewenste nummer in (nummers bestaande uit 2 cijfers moeten **binnen 2 seconden** worden ingetoetst) of druk op 'NEXT' of 'PREVIOUS' tot het nummer onder 'TRACK' verschijnt.
- › De muziek stopt en even later begint het gekozen stuk te spelen.

'DISC END' licht op als u tijdens het laatste stuk op 'NEXT' drukt.
'DISC BEGIN' licht op als tijdens het eerste stuk op 'PREVIOUS' drukt.

'WRONG TRACK' licht op als u met de cijfertoetsen een niet bestaand nummer kiest.

KIEZEN VAN EEN ANDER INDEXNUMMER TIJDENS HET AF SPELEN ('◀ INDEX ▶')

Let op!

Indexnummers hebben geen eigen indicatie op het display.
Als de delen van een stuk indexnummers hebben, wordt dit vermeld in de inhoudsopgave in de platedoos.

- Druk op 'INDEX D' of '◀ INDEX' tot het gewenste indexnummer op het display verschijnt.
- › De muziek stopt en even later begint het gekozen indexnummer te spelen.

Als het gekozen indexnummer niet bestaat, begint het afspelen opnieuw aan het begin van het spelende indexnummer.

OPZOEKEN VAN EEN BEPAALDE PASSAGE TIJDENS HET AF SPELEN ('◀◀ CURSOR' en 'CURSOR ▶▶')

- Houd '◀◀ CURSOR' ingedrukt om richting begin te zoeken.
 - Houd 'CURSOR ▶▶' ingedrukt om richting einde te zoeken.
- Telkens als u de toets loslaat wordt het afspelen hervat. Als u aan het begin van het eerste stuk komt, verschijnt op het display een *P*; hierachter worden 2 seconden pauze afgeteld, 'DISC BEGIN' licht op en het afspelen begint opnieuw zodra u de toets loslaat. Komt u aan het einde van het laatste stuk, dan licht 'DISC END' op. Laat u nu de toets los, dan wordt het afspelen een aantal seconden voor het einde van de plaat hervat.
Bij deze zoeksnelheid is geluid hoorbaar.

VERSNELD OPZOEKEN VAN EEN PASSAGE ('FAST' en '◀◀ CURSOR' of 'CURSOR ▶▶')

- Druk op 'FAST'.
 - › 'FAST' licht op.
 - Druk nu **binnen 2 seconden** op '◀◀ CURSOR' of 'CURSOR ▶▶'.
 - Houd de toets ingedrukt; laat u de toets een ogenblik los dan begint het zoeken weer op de laagste snelheid.
- Bij deze zoeksnelheid is géén geluid hoorbaar.

KENNISMAKEN MET DE PLAAT ('SCAN')

- Druk voor of tijdens het afspelen op 'SCAN'.
 - › 'SCANNING' licht op.
 - › Als de lade open was, zal deze sluiten.
 - › De eerste 20 seconden van ieder stuk worden achtereenvolgens afgespeeld.
 - Druk op 'PLAY/REPLAY' als u bij een stuk komt dat u helemaal wilt horen.
 - Druk nogmaals op 'SCAN' om de kennismaking te beëindigen.
 - › 'SCANNING' dooft en het afspelen gaat normaal verder.
- Tijdens de kennismakingsronde mag u gebruik maken van de cijfertoetsen '1-0', 'NEXT' en 'PREVIOUS'.

Wilt u alleen de eerste 10 seconden beluisteren:

- Druk op 'FAST', daarna op 'SCAN'.
- › 'FAST SCAN' licht op.
- › De eerste 10 seconden van ieder stuk worden achtereenvolgens afgespeeld.
- Druk op 'PLAY/REPLAY' als u bij een stuk komt dat u helemaal wilt horen.
- Druk nogmaals op 'SCAN' om de kennismaking te beëindigen.
- › 'FAST SCAN' dooft en het afspelen gaat normaal verder.

BEGINNEN MET EEN BEPAALD STUKNUMMER

Met de cijfertoetsen '1-0'

- Zet de speler met 'PROGRAM/PLAY' in de directe speelstand.
- › Boven 'DIRECT' licht 'PLAY' op.
- Toets het gewenste nummer in (nummers bestaande uit 2 cijfers moeten **binnen 2 seconden** worden ingetoetst).
- › Het nummer verschijnt onder 'TRACK'.
- › Op de nummerindicator gaan het gekozen nummer en de daarop volgende nummers branden.
- › 'PLAY' licht op en het afspelen begint met het gekozen stuk.
- 'WRONG TRACK' licht op als u een niet bestaand nummer kiest.

Met 'NEXT' of 'PREVIOUS'

- Druk op 'NEXT' of 'PREVIOUS' tot het gewenste nummer onder 'TRACK' verschijnt. Wilt u beginnen met het hoogste nummer, dan moet u toch éénmaal op 'PREVIOUS' drukken.
- Druk **binnen 7 seconden** op 'PLAY/REPLAY'.
- › Op de nummerindicator gaan het gekozen nummer en de daarop volgende nummers branden.
- › 'PLAY' licht op en het afspelen begint met het gekozen stuk.

BEGINNEN MET EEN BEPAALD INDEXNUMMER

('◀ INDEX ▶' en 'PLAY/REPLAY')

Let op!

Vóór u een indexnummer kiest moet u eerst een stuknummer kiezen. Kiest u het stuknummer met de cijfertoetsen '1-0' dan mag niet meer dan **2 seconden** verlopen tussen het drukken op de verschillende toetsen, kiest u het stuknummer met 'NEXT' of 'PREVIOUS' dan mag niet meer dan **7 seconden** verlopen tussen het drukken op de verschillende toetsen.

- Kies het stuknummer waarmee u wilt beginnen.
- Druk dan op 'INDEX D' of '◀ INDEX' tot het gewenste indexnummer op het display verschijnt.
- Druk op 'PLAY/REPLAY'.
- › 'PLAY' licht op en het afspelen begint met het gekozen indexnummer.

Kiest u een niet bestaand indexnummer dan begint het afspelen aan het begin van het gekozen stuk.

AF SPELEN IN EEN WILLEKEURIGE VOLGORDE ('RANDOM')

- Druk voor of tijdens het afspelen op 'RANDOM'.
- › 'RANDOM' licht op.
- › Als de lade open was, zal deze sluiten.
- › De stukken op de plaat worden nu in een door de speler te bepalen volgorde afgespeeld.
- Druk nogmaals op 'RANDOM' als u terug wilt naar het normale afspelen.

Drukt u tijdens het afspelen op 'PREVIOUS' dan gaat u terug naar een al gespeeld stuk. Drukt u op 'NEXT' dan kiest u een willekeurig volgend stuk.

Drukt u tijdens het eerste stuk op 'PREVIOUS' of tijdens het laatste stuk op 'NEXT' dan licht 'ERROR' op.

Drukt u op 'REPEAT' dan wordt het afspelen steeds in een andere volgorde herhaald. Het begint dan wel steeds met hetzelfde stuk. De cijfertoetsen '1-0' kunnen tijdens het afspelen in een willekeurige volgorde niet worden gebruikt.

KORT ONDERBREKEN VAN HET AFSPLEN/VASTHOUDEN VAN HET BEGIN VAN EEN PLAAT, STUK OF PASSAGE ('PAUSE')

Kort onderbreken van het afspelen

- Druk op 'PAUSE'.
- › 'PAUSE' licht op.
- › Het geluid valt weg maar de plaat blijft draaien.
- Druk opnieuw op 'PAUSE' om het onderbreken te beëindigen.
- › 'PAUSE' dooft.
- › Het afspelen wordt hervat waar het werd onderbroken.

Vasthouden van het begin van een plaat, stuk of passage

U kunt naar elk gewenst punt op de plaat gaan en dat vasthouden door op 'PAUSE' te drukken voordat u:

- het afspelen van de plaat start;
- opnieuw begint met een stuk;
- een ander stuk of indexnummer kiest;
- een bepaalde passage opzoekt;
- met een bepaald stuk- of indexnummer begint;
- de plaat in een willekeurige volgorde laat afspelen.

Druk opnieuw op 'PAUSE' om het afspelen vanaf het vastgelegde punt te beginnen.

HERHALEN VAN EEN PASSAGE ('A-B')

- Druk tijdens het afspelen op 'A-B' bij het gewenste beginpunt.
 - › 'REPEAT A' op, terwijl 'B' knippert.
 - Druk opnieuw op 'A-B' bij het gewenste eindpunt.
 - › 'B' blijft nu branden.
 - › De passage tussen punt A en punt B wordt nu steeds herhaald.
 - Druk nogmaals op 'A-B' om het herhalen te beëindigen.
 - › 'REPEAT A-B' dooft en het afspelen gaat normaal verder.
- Om snel het gewenste eindpunt op te zoeken kunt u gebruik maken van de 'CURSOR' >>-toets.
- Het herhalen van een passage wordt ook beëindigd als u op 'STOP/CM', 'OPEN' of 'OPEN/CLOSE' drukt.

HERHALEN VAN DE PLAAT ('REPEAT')

- Druk voor of tijdens het afspelen op 'REPEAT'.
 - › 'REPEAT' licht op.
 - › De plaat wordt nu steeds herhaald.
 - Druk opnieuw op 'REPEAT' om het herhalen te beëindigen.
 - › 'REPEAT' dooft.
 - › De plaat speelt verder tot het einde en stopt dan.
- Het herhalen wordt ook beëindigd als u op 'STOP/CM', 'OPEN' of 'OPEN/CLOSE' drukt.

STOPPEN VAN HET AFSPLEN

('STOP/CM', 'OPEN' of 'OPEN/CLOSE')

- Druk op 'STOP/CM' als u alleen wilt stoppen.
- › 'PLAY' dooft, '8 CM DISC' of '12 CM DISC' licht op, even later gevolgd door 'DISC READY'.
- › Het display toont het aantal stukken en de speelduur van de plaat.
- Druk op 'OPEN' of 'OPEN/CLOSE' als u wilt stoppen en de plaat verwijderen.
- › 'TRAY OPEN' licht op, even later gevolgd door 'INSERT DISC'.

PROGRAMMEREN

Door de speler te programmeren, kunt u tot 30 stukken van een plaat in elke gewenste volgorde afspelen. Als u het maximum van 30 stukken overschrijdt, licht 'ERROR' op. Indexnummers kunnen niet worden vastgelegd.

VASTLEGGEN VAN EEN PROGRAMMA

Voor het afspelen

- Druk op 'PROGRAM/PLAY'.
- › Onder 'DIRECT' licht 'PROGR' op; de speler staat nu in de directe programmeerstand. Elk stuknummer dat u nu intoetst wordt direct in het programma opgenomen.
- Toets het eerste gewenste nummer in.
- › Het nummer verschijnt onder 'TRACK'.
- › Op de nummerindicator licht het nummer op; het is nu vastgelegd in het geheugen van de speler.
- Leg elk van de overige gewenste nummers op dezelfde manier vast.
- › Telkens als u een nummer vastlegt, ziet u onder 'TRACK' het aantal nummers en onder 'TRACK TIME' de speelduur van uw programma. Is het programma langer dan 99 minuten en 59 seconden, dan licht '---:--' op. De nummerindicator toont steeds welke nummers zijn vastgelegd.

Tijdens het afspelen

- Zet de speler met 'PROGRAM/PLAY' in de directe programmeerstand.
- › Onder 'DIRECT' licht 'PROGRAM' op.
- › Elk nummer dat u nu intoetst wordt direct in het programma opgenomen.
- › De nummerindicator toont steeds welke nummers zijn vastgelegd.

Let op!

Zodra u het eerste nummer ingegeven hebt licht 'PROGRAM PLAY' op en gaat het afspelen verder met de geprogrammeerde nummers.

VASTLEGGEN VAN STUKNUMMERS MET 'SCAN'

- Druk voor of tijdens het afspelen op 'SCAN'.
 - › 'SCANNING' licht op.
 - › Als de lade open was, zal deze sluiten.
 - › De eerste 20 seconden van ieder stuk worden achtereenvolgens afgespeeld.
 - Druk op 'STORE' bij elk stuk dat u in het programma wilt opnemen.
 - › Het nummer verschijnt op de nummerindicator; het is nu vastgelegd.
 - › De speler begint onmiddellijk de eerste 20 seconden van het volgende stuk af te spelen.
- U kunt ook nu weer eerst op 'FAST' drukken als u alleen de eerste 10 seconden van ieder stuk wilt beluisteren.

CONTROLEREN VAN HET PROGRAMMA

- Druk op 'REVIEW'.
 - › 'PROG REVIEW' licht op.
 - › Alle nummers verschijnen in de geprogrammeerde volgorde onder 'TRACK'.
- Als 'NO PROGRAM' oplicht is er nog geen enkel nummer vastgelegd.
- Een programma kan zowel voor, tijdens als na het afspelen gecontroleerd worden.

WISSEN VAN EEN NUMMER UIT HET PROGRAMMA OF VAN HET GEHELE PROGRAMMA

- Druk voor of na het afspelen op 'REVIEW'.
- › 'PROG REVIEW' licht op.
- › Alle nummers verschijnen in de geprogrammeerde volgorde onder 'TRACK'.
- Druk op 'CLEAR' zodra het nummer verschijnt dat u wilt wissen.
- › Het nummer verdwijnt van de nummerindicator; het is nu gewist.
- Druk op 'STOP/CM' als u het hele programma wilt wissen.

AFSPELEN VAN HET PROGRAMMA

- Druk op 'PLAY/REPLAY'.

› 'PROGRAM PLAY' licht op en het afspelen begint met het eerste nummer van het programma.

Alle toetsen kunnen tijdens het afspelen van een programma worden gebruikt. Opzoeken van een passage is alleen mogelijk binnen het stuk dat wordt afgespeeld. Aan het begin daarvan licht 'BEGIN OF NR' op; aan het einde ervan licht 'END OF NR' op.

Zolang de speler in de directe programmeerstand staat kunt u tijdens het afspelen het programma nog aanvullen.

Als u op 'STOP/CM' drukt of als het programma is afgespeeld stopt de plaat, maar het programma blijft opgeslagen.

Het programma wordt gewist als u de lade opent. Het wordt ook gewist als u *tijdens het afspelen* tweemaal achtereenvolgens op 'STOP/CM' drukt.

FAVORIETE SELECTIES ('FTS')

Per plaat kunt u twee programma's vastleggen in het permanent ('FTS')-geheugen van de speler.

Uw favoriete selecties van een bepaalde plaat kunt u dan op elk gewenst moment weer oproepen en laten afspelen. De selecties blijven in het 'FTS'-geheugen bewaard, ook als u de hele plaat afspelt of er een ander (tijdelijk) programma uit samenstelt.

Het aantal platen dat u in het 'FTS'-geheugen kunt vastleggen is afhankelijk van het aantal nummers per programma.

VASTLEGGEN VAN EEN FAVORIETE SELECTIE

- Stel uw programma samen zoals beschreven bij 'PROGRAMMEREN'.
- Druk op 'FTS 1'.
- › 'FTS MEMO 1' begint te knippen.
- Druk op 'STORE'.
- › 'STORED' licht op, gevolgd door het volgnummer van dit programma.
- › De selectie is nu onder dit volgnummer vastgelegd in het 'FTS 1'-geheugen.

Wilt u van dezelfde plaat nog een selectie vastleggen:

- Druk op 'STOP/CM'. (Als u het eerste programma samengesteld hebt tijdens het afspelen moet u tweemaal op 'STOP/CM' drukken.)
- Stel uw programma samen zoals beschreven bij 'PROGRAMMEREN'.
- Druk op 'FTS 2'.
- › 'FTS MEMO 2' knippert boven 'MODE'.
- Druk op 'STORE'.
- › 'STORED' licht op, gevolgd door het volgnummer van dit programma.
- › De selectie is nu onder dit volgnummer vastgelegd in het 'FTS 2'-geheugen.

Let op!

- Als van een plaat al een favoriete selectie was vastgelegd dan wordt deze automatisch gewist, en wordt de nieuwe selectie onder het oude volgnummer opgenomen.
 - Als 'NO SPACE' oplicht nadat u op 'STORE' hebt gedrukt, dan is het 'FTS'-geheugen vol: u zult nu een of meer favoriete selecties moeten wissen om plaats te maken voor het nieuwe programma.
 - Als 'NO PROGRAM' oplicht nadat u op 'STORE' hebt gedrukt, dan is er niet eerst een programma vastgelegd.
-

AFSPELEN VAN EEN FAVORIETE SELECTIE

- Druk op 'FTS 1' of 'FTS 2'.
- › 'FTS MEMO 1' of 'FTS MEMO 2' begint te knippen.
- Druk op 'PLAY/REPLAY'.
- › 'FTS MEMO 1' of 'FTS MEMO 2' blijft nu branden.
- › 'PROGRAM PLAY' licht op en de gekozen selectie wordt nu afgespeeld.
- Als 'NOT IN FTS 1', 'NOT IN FTS 2' of 'NO FTS FOUND' oplicht is er geen favoriete selectie vastgelegd.
- Druk tweemaal op 'STOP/CM' als u wilt terugkeren naar het normale afspelen.

Alle toetsen kunnen tijdens het afspelen van favoriete selecties worden gebruikt. Opzoeken van een passage is alleen mogelijk binnen het stuk dat wordt afgespeeld. Aan het begin daarvan licht 'BEGIN OF NR' op; aan het einde ervan licht 'END OF NR' op. Zolang de speler in de directe programmeerstand staat kunt u tijdens het afspelen het programma nog aanvullen.

CONTROLLEREN VAN HET 'FTS'-GEHEUGEN

- Druk op 'INFO'.
 - › 'FTS INFO' licht op.
 - › Achtereenvolgens verschijnt de volgende informatie op het display:
 - Het aantal platen in het 'FTS 1'- en '2'-geheugen. Bijvoorbeeld: 'FTS1 04 DISC' en 'FTS2 05 DISC'.
Is het 'FTS'-geheugen leeg dan ziet u 'FTS 1 EMPTY' en/of 'FTS 2 EMPTY'.
 - Het aantal beschikbare geheugenplaatsen. Bijvoorbeeld: '112 SPACE'.
 - Het aantal malen dat de platen uit het 'FTS 1'- en '2'-geheugen afgespeeld zijn: 'FTS1 INFO', gevolgd door bijvoorbeeld 'NR 01 03 PL', 'NR 02 05 PL', enz.
'FTS2 INFO', gevolgd door bijvoorbeeld 'NR 01 04 PL', 'NR 02 06 PL', enz.
 - Vervolgens verschijnt 'TITLE MEMORY'. U krijgt nu informatie over de 'namen' die u aan platen en/of stuknummers hebt gegeven. Zie hiervoor 'BENOEMEN VAN PLATEN EN STUKNUMMERS' onder 'ANDERE MOGELIJKHEDEN'.
- Met 'NEXT' kunt u zelf snel de verschillende 'informatieblokken' laten verschijnen.

WISSEN VAN EEN FAVORIETE SELECTIE

- Druk op 'INFO'.
 - › 'FTS INFO' licht op.
- Druk op 'NEXT' tot het volgnummer op het display verschijnt; bijvoorbeeld 'NR 02 01 PL'.
- Houd 'CLEAR' ingedrukt tot 'DELETED' oplicht.
- › De selectie is nu gewist.

Als het volgnummer van een selectie u niet bekend is:

- Leg de plaat in en sluit de de lade.
- Druk op 'FTS 1' of 'FTS 2'.
 - › 'FTS MEMO 1' of 'FTS MEMO 2' licht op.
- Houd 'CLEAR' ingedrukt tot 'DELETED' oplicht.
- › De selectie is nu gewist.

WISSEN VAN ALLE FAVORIETE SELECTIES TEGELIJK

- Druk op 'FTS 1'.
 - › 'FTS MEMO 1' begint te knipperen.
- Houd 'CLEAR' en 'REPEAT' ingedrukt.
 - › 'CLEARING ALL' licht op, even later gevolgd door 'ALL CLEARED'.
- › Het hele 'FTS'-geheugen is nu gewist.

ANDERE MOGELIJKHEDEN

LUISTEREN VIA EEN HOOFDTELEFOON ('PHONES')

Sluit een hoofdtelefoon met een stekker van 6,3 mm en een impedantie tussen 8 en 1000 ohm aan op de uitgang 'PHONES'. De sterkte van het geluid dat u hoort wordt bepaald door de impedantie van de hoofdtelefoon en het niveau van de muziek op de plaat.

PERSOONLIJKE VOORKEURSIINSTELLINGEN ('PRESETS')

Let op!

- Bij het instellen mag niet meer dan **7 seconden** verlopen tussen het drukken op de verschillende toetsen, anders licht 'DISC READY' weer op en toont het display weer het aantal nummers en de speelduur van de plaat.
- Telkens als u op 'STORE' drukt verschijnt automatisch de volgende in te stellen functie op het display. U moet de functies dus vastleggen in de volgorde waarin ze op het display verschijnen.
- Alle instellingen blijven bewaard in het geheugen van de speler, ook als u deze uitschakelt.
- Achtereenvolgens kunt u instellen:

De helderheid van het display ('BRIGHTNESS')

- Druk op 'PRESETS'.
 - › 'PP' (= 'Personal Presets') licht op met daarboven 'BRIGHTNESS'; hierachter ziet u op welk niveau de helderheid is ingesteld.
- Druk op '◀ CURSOR' of 'CURSOR ▶' tot u de gewenste helderheid hebt bereikt.
- Druk op 'STORE'.
 - › De helderheid is nu ingesteld.

De afspelstand ('AUTO')

Afhankelijk van welke speelstand u kiest begint, na het inschakelen van de speler of het sluiten van de lade met de hand, het afspelen automatisch met:

- de hele plaat ('AUTO-PLAY');
- het 'FTS 1'-programma van de plaat ('AUTO-FTS 1');
- het 'FTS 2'-programma van de plaat ('AUTO-FTS 2') of
- de nummers op de plaat in een willekeurige volgorde ('AUTO-RANDOM').

Kiest u voor 'AUTO-STOP', dan moet u zelf het afspelen starten met 'PLAY/REPLAY', 'RANDOM' of 'SCAN'.

- › Boven 'PP' licht 'AUTO-STOP' op.
- › Druk op '◀ CURSOR' of 'CURSOR ▶' tot de gewenste afspelstand op het display verschijnt.
- Druk op 'STORE'.
 - › De afspelstand is nu ingesteld.

De signaalsterkte van de speler ('VOLUME')

Als de speler via de 'VARIABLE'-uitgang is aangesloten op de versterker, begint het afspelen altijd op het ingestelde geluidsniveau.

- › Boven 'PP' licht 'VOLUME' op; hierachter ziet u op welk niveau signaalsterkte is ingesteld.
 - Druk op '◀ CURSOR' of 'CURSOR ▶' tot u het gewenste niveau hebt bereikt.
 - Druk op 'STORE'.
 - › De signaalsterkte is nu ingesteld.
- of HiFi-systeem zonder

De 'aanlooptijd' van het afspelen ('FADE IN TIME')

Bij het beginnen van het afspelen zal het volume, in de ingegeven tijd (max. 20 sec.), langzaam toenemen tot het op de versterker ingestelde geluidsniveau. Sluit hiervoor de lade met 'PAUSE' en start het afspelen door nogmaals op 'PAUSE' te drukken.

- › Boven 'PP' licht 'FADE IN TIME' op.
- › Onder 'TIME' ziet u de ingestelde 'aanlooptijd'.
- Druk op '◀ CURSOR' of 'CURSOR ▶' tot onder 'TIME' de gewenste tijd verschijnt.
- Druk op 'STORE'.
 - › De 'aanlooptijd' is nu ingesteld.

De 'uitlooptijd' van het afspelen ('FADE OUT TIME')

Als u tijdens het afspelen op 'PAUSE' drukt, zal het volume, in de ingegeven tijd (max. 20 sec.), langzaam afnemen. Start het afspelen weer door nogmaals op 'PAUSE' te drukken. Het volume neemt nu in de ingegeven tijd (max. 20 sec.), weer toe tot het op de versterker ingestelde geluidsniveau.

› Boven 'PP' licht 'FADE OUT TIME' op.

› Onder 'TIME' ziet u de ingestelde 'uitlooptijd'.

● Druk op '◀ CURSOR' of 'CURSOR ▶' tot onder 'TIME' de gewenste tijd verschijnt.

● Druk op 'STORE'.

› De 'uitlooptijd' is nu ingesteld.

› Boven 'PP' licht 'BRIGHTNESS' weer op; u heeft nu alle voorkeursinstellingen gehad.

● Druk op 'STOP/CM' of nogmaals op 'PRESETS'.

› 'DISC READY' licht op en het display toont het aantal nummers en de speelduur van de plaat.

BENOEMEN VAN PLATEN EN STUKNUMMERS ('TITLE')

Met de cijfer/alfabet-toetsen kunt u platen en stuknummers een 'naam' geven. Een 'naam' kan bestaan uit maximaal 12 tekens (letters, cijfers en/of symbolen). Op elke toets is vermeld welk cijfer en welke letters u er mee kunt oproepen. Met toets '9' kunt u een spatie () invoegen. Met toets '0' kunt u de symbolen /, +, <, -, >, _ en * oproepen.

Benoemen van een plaat

● Druk op 'TITLE'.

› 'TITLE' licht op.

› Onder 'TRACK' verschijnt '0'.

› Op het display begint de cursor te knipperen.

● U kunt nu de gewenste 'naam' ingeven; druk na elk teken dat u intoetst op 'CURSOR ▶' om over te gaan naar de volgende positie op het display (met '◀ CURSOR' gaat u terug naar de vorige positie).

● Druk op 'STORE' zodra u de hele 'naam' hebt ingegeven.

› De 'naam' verdwijnt en 'STORED' licht op.

› De 'naam' verschijnt weer. Het eerste teken knippert; u kunt nu de 'naam' nog wijzigen.

● Druk op 'TITLE' als u niets wilt wijzigen.

› De 'naam' is nu vastgelegd in het geheugen permanent ('FTS')-geheugen van de speler.

Benoemen van een stuknummer

● Druk op 'TITLE'.

› 'TITLE' licht op.

› Onder 'TRACK' verschijnt '0'.

● Kies het gewenste nummer met 'NEXT' of 'PREVIOUS'.

› Het nummer verschijnt onder 'TRACK'.

● Geef nu de naam in en leg deze weer vast met 'STORE'.

Stuknummers kunt u ook benoemen als voor de hele plaat al een 'naam' was vastgelegd.

Let op!

Als 'NO SPACE' oplicht nadat u op 'STORE' hebt gedrukt, dan is het geheugen vol: u zult nu een of meer 'namen' moeten wissen om plaats te maken voor de nieuwe 'naam'.

WIJZIGEN VAN EEN 'NAAM'

● Druk op 'TITLE'.

› De 'naam' verschijnt op het display; het eerste teken knippert.

● Geef de nieuwe 'naam' in en leg deze weer vast met 'STORE'.

CONTROLLEREN VAN HET 'TITEL'-GEHEUGEN

● Druk op 'INFO'.

› 'FTS INFO' licht op.

● Druk op 'NEXT' tot 'TITLE MEMORY' op het display verschijnt.

› U krijgt nu de informatie over de ingegeven 'namen'.

Achtereenvolgens ziet u: 'TITLE NR 1' gevolgd door de 'naam', 'TITLE NR 2' gevolgd door de 'naam' enz.

Zijn er geen 'namen' vastgelegd in het 'FTS'-geheugen, dan licht 'NO TITLE' op.

Met 'NEXT' kunt u zelf snel de verschillende 'informatieblokken' laten verschijnen.

WISSEN VAN EEN 'NAAM'

● Druk op 'INFO'.

› 'FTS INFO' licht op.

● Druk op 'NEXT' tot het **nummer** van de 'naam' op het display verschijnt; bijvoorbeeld 'TITLE NR 02'.

● Houd 'CLEAR' ingedrukt tot 'DELETED' oplicht.

› De 'naam' is nu gewist.

OPNEMEN VANAF UW COMPACT DISC-SPELER ('EDIT')

Als u van een plaat of programma een bandopname wilt maken kan het handig zijn de opnametijd van de band vast te leggen in het geheugen van de speler.

Is de plaat of het programma namelijk langer dan één kant van de band, dan wordt automatisch een pauze ingelast na het laatste nummer dat nog op die kant past. U voorkomt zo dat de plaat of het programma doorspeelt terwijl de band al afgelopen is.

Let op!

– Als de speler via de 'VARIABLE'-uitgang is aangesloten op de versterker mogen de '▼ VOLUME ▲'-toetsen tijdens het opnemen niet gebruikt worden. Ze beïnvloeden namelijk de signaalsterkte van de speler.

– Breng zonodig een in de 'PRESETS'-stand verlaagd geluidsniveau met 'CURSOR ▶' terug tot de op de versterker ingestelde geluidsstrekte.

● Druk op 'EDIT'.

› 'CASSETTE' licht op met daaronder 'C 000'.

● Druk op 'NEXT' of 'PREVIOUS' tot de gewenste opnametijd op het display verschijnt (achtereenvolgens ziet u 'C 30', 'C 45', 'C 60', 'C 90' en 'C 120') of toets de tijd in met de cijfertoetsen '1-0' (bij een band van b.v. 60 minuten moet u '060' intoetsen).

› De opnametijd is nu vastgelegd in het geheugen van de speler; u kunt nu de plaat of het programma opnemen.

● Druk op 'PLAY/REPLAY'.

› 'CASSETTE SIDE A' licht op, gevolgd door 'PLAY' of 'PROGRAM PLAY'.

› De nummerindicator geeft aan welke nummers op kant A van de band kunnen worden opgenomen; deze nummers worden achtereenvolgens afgespeeld.

› Na het laatste nummer stopt het afspelen.

› 'CASSETTE SIDE B' licht op en de nummerindicator geeft aan welke nummers op kant B van de band kunnen worden opgenomen.

● Druk op 'PAUSE'.

› De op de nummerindicator getoonde nummers worden achtereenvolgens afgespeeld.

Let op!

– U kunt het afspelen ook met 'RANDOM' starten; de nummers worden dan opgenomen in een andere volgorde dan waarin ze op de plaat of in het programma staan.

– Zodra u op 'PLAY/REPLAY' of 'RANDOM' drukt, worden tijdelijk de andere functies van de speler (behalve 'TIME' en 'DIM') uitgeschakeld om te voorkomen dat de opname wordt verstoord. 'EDIT ACTIVE' licht op als u tijdens het afspelen op een van de andere toetsen drukt.

AANVULLENDE INFORMATIE

BEHANDELEN VAN DE PLATEN

Hoewel de platen aan beide kanten door een speciale laag worden beschermd, raden wij u toch aan er zorgvuldig mee om te gaan:

- Leg platen nooit zomaar ergens neer, maar berg ze onmiddellijk na gebruik op.
- Schrijf nooit op de bedrukte kant van een plaat!
- Plak ook geen etiketten op de plaat.
- Houd de glanzende kant van een plaat schoon. Gebruik daarvoor een zachte, niet-pluizende doek en wrijf daarmee in rechte lijnen vanuit het midden over de plaat. U kunt daarbij eerst even op de plaat ademen.

Een uitstekend hulpmiddel voor het schoonhouden van uw platen is overigens de apart verkrijgbare reinigungsset SBC 3540. Deze omvat een beschermende houder, een speciale platendoek en een flesje reinigingsvloeistof.

Let op!

Onderhoudsmiddelen voor grammofoonplaten zijn niet geschikt voor het schoonmaken van een Compact Disc. Vet-oplossende of krassende reinigingsmiddelen mogen ook nooit worden gebruikt.

REINIGEN VAN DE SPELER

Een met water bevochtigde zeem volstaat voor het schoonhouden van de behuizing van de speler. Gebruik geen reinigingsmiddelen die alcohol, spiritus, ammonia of slijpende bestanddelen bevatten.

De platelade houdt u stofvrij met een droge doek.

TECHNISCHE GEGEVENS

Audiospecificaties (typisch)

Frequentiegebied: 2-20.000 Hz

Amplitude-lineariteit: $\pm 0,02$ dB (20-20.000 Hz)

Fase-lineariteit: $\pm 0,5^\circ$ (20-20.000 Hz)

Dynamisch bereik: > 96 dB (20-20.000 Hz)

Signaal/ruisverhouding: > 110 dB (20-20.000 Hz)

Kanaalscheiding: 110 dB (1 kHz)

Totale harmonische vervorming: 0,0025% (1 kHz)

Jengel: kwartskristal-precisie

Digitaal/analoog-omzetting: viervoudige oversampling (176,4 kHz) met digitaal filter en twee 16-bits D/A-omzetters

Audio-uitgangssignaal: $2 V_{rms}$

Impedantie 'PHONES'-uitgang: 8-1000 ohm

Voeding

Netspanning en -frequentie: zie het typeplaatje op de achterkant van de speler

Opgenomen vermogen: ca. 25 W

Veiligheidseisen: IEC 65

Behuizing

Materiaal/afwerking: metaal en polystyreen met siermaterialen

Afmetingen (b x h x d): 420 x 90 x 280 mm

Gewicht: ca. 4 kg

Wijzigingen voorbehouden

Deze Compact Disc-speler voldoet aan de radiostoringseisen zoals deze door de EG zijn opgelegd.

VERHELPE VAN STORINGEN

Het nog niet gewend zijn aan de combinatie van een nieuw produkt en nieuwe platen kan leiden tot het optreden van storingen. Eenvoudige bedieningsfouten of invloeden van buiten zijn dan meestal de oorzaak.

Daarom is het verstandig de volgende punten te controleren en waar mogelijk te verhelpen voordat u uw speler voor reparatie aanbiedt.

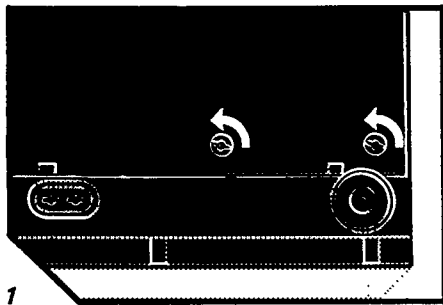
- De transportvergrendelingen zijn niet verwijderd.
- Door een grote temperatuurovergang heeft zich condens op de lens van de laser gevormd. Deze verdwijnt na enige tijd wachten overigens vanzelf.
- Er bevindt zich een vreemd voorwerp in de lade.
- De plaat ligt niet met de bedrukte kant boven of de lade is leeg.
- De plaat is vuil, ernstig bekrast of verbogen.
- De speler is op de 'PHONO'-ingang van de versterker aangesloten.

Blijft de storing nog optreden, probeer dan of ze opgeheven is nadat u de speler uit- en weer ingeschakeld hebt.

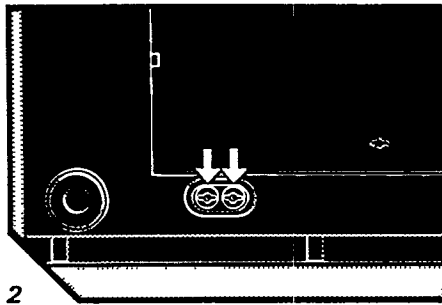
Experimenteer niet verder als ook dit niet helpt, maar trek de netstekker uit het stopcontact en raadpleeg uw handelaar.

Bepaalde storingen kunnen door een plaat worden veroorzaakt. Neem daarom voor het vaststellen van de juiste oorzaak de plaat waarbij de storing optrad mee als u de speler voor reparatie aanbiedt.

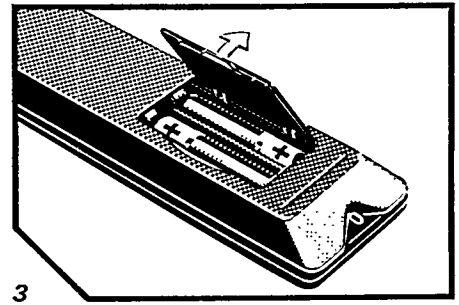
Probeer in geen geval zelf uw speler te repareren, anders vervalt de garantie!



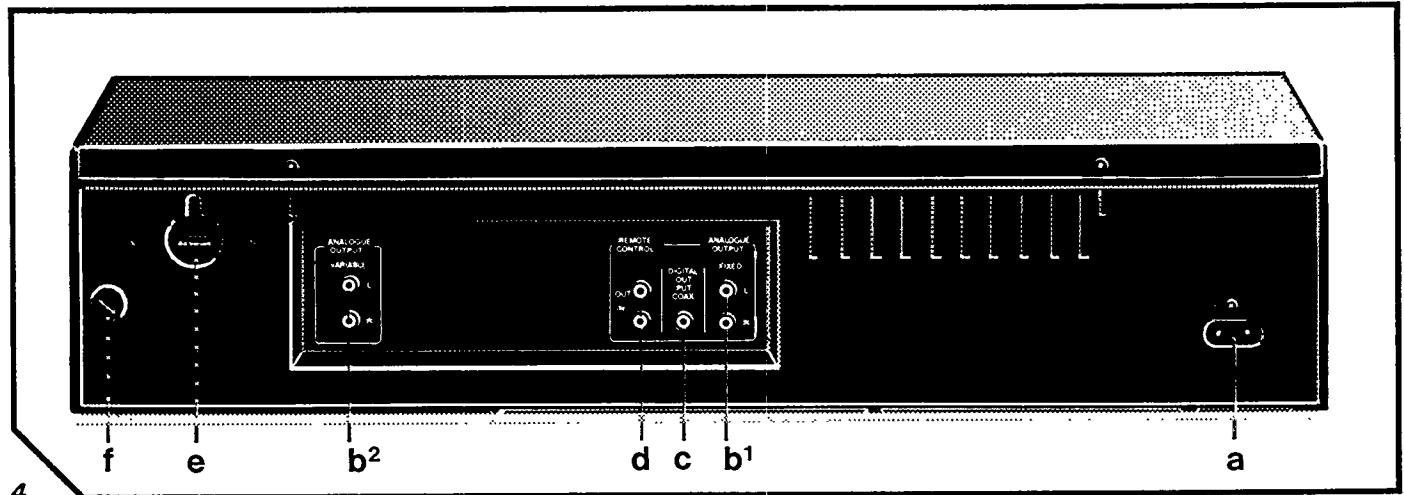
1



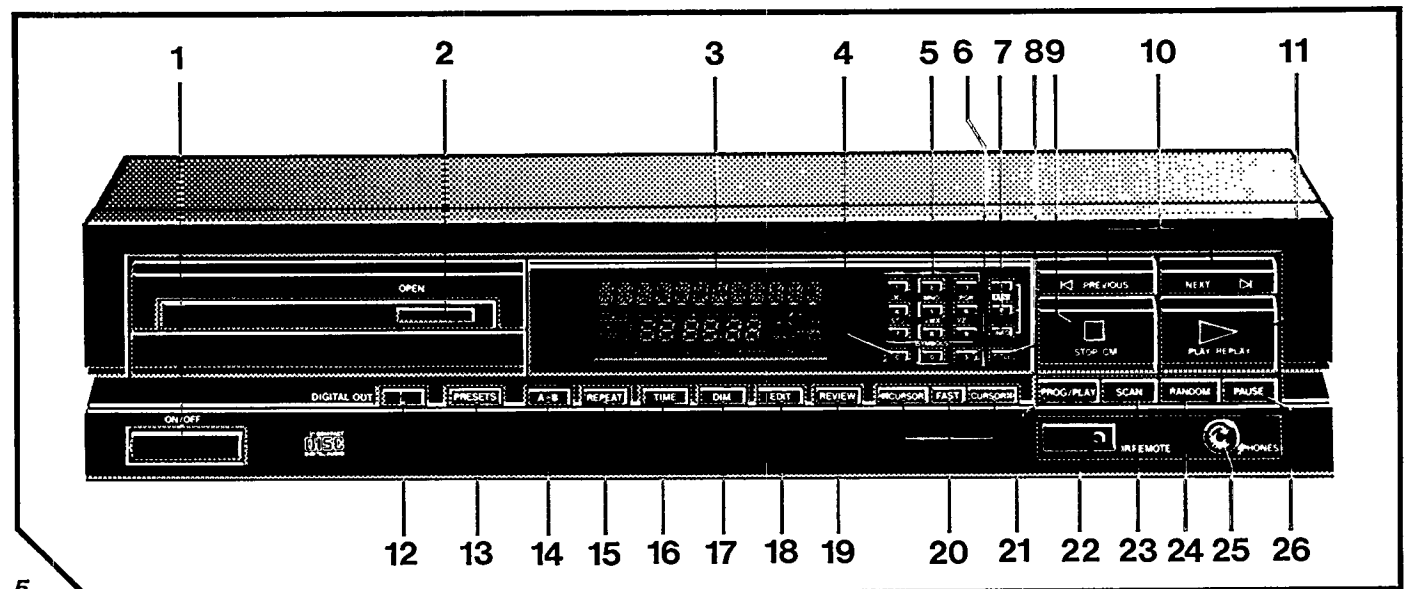
2



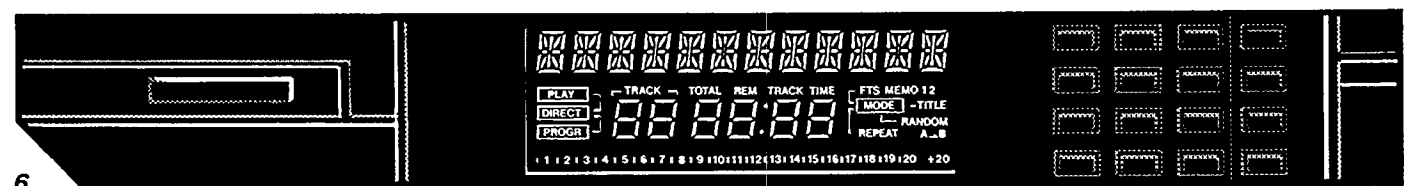
3



4



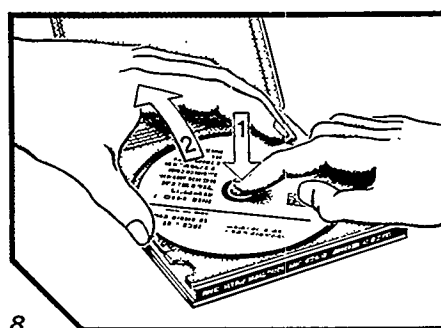
5



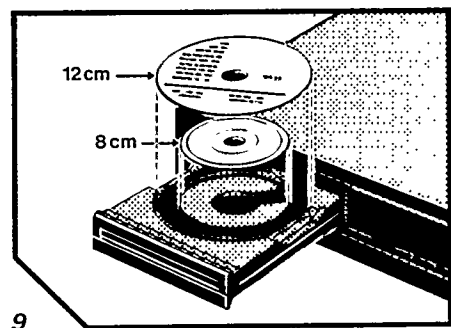
6



7



8



9

